

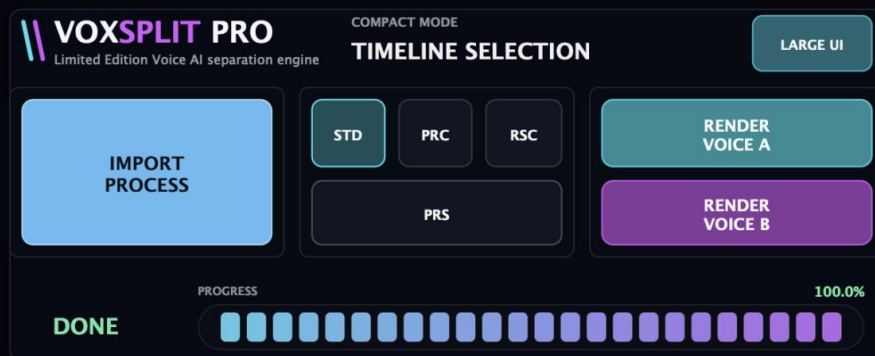
VOXSPLIT PRO

AI Voice Separation & Finishing Engine

Versión 1.8.4 — Manual de usuario

AAX AudioSuite · VST3 · Standalone · macOS

Limited Edition Audio <https://limitededitionaudio.com> · Copyright © 2026



Interfaz grande · Modo MINI

Índice

1. Presentación	3
2. Requisitos, variantes e instalación	3
3. Interfaz — Vista general	6
3b. Modo compacto (MINI)	7
4. Flujo de trabajo Pro Tools / AudioSuite	8
5. Flujo de trabajo Standalone	10
6. Perfiles de procesamiento	11
7. Presence y acabado de audio	12
8. Reproducción, exportación y entrega	12
9. Consejos de uso	14
10. Solución de problemas	14
11. Actualizaciones	16
12. Información técnica y legal	16
A. Anexo — Contrato de Licencia de Usuario Final	17

1. Presentación

VoxSplit Pro es una herramienta de separación de voces basada en inteligencia artificial, diseñada para aislar dos voces distintas a partir de una fuente de audio. Funciona localmente en macOS, sin subir nada a la nube, y puede utilizarse:

- ▶ **AAX AudioSuite** — en Pro Tools, integrado en el flujo de trabajo de posproducción.
- ▶ **VST3** — en aplicaciones host compatibles con VST3. Ableton Live figura entre los hosts validados para esta versión.
- ▶ **Standalone** — como aplicación independiente, sin DAW.

El procesamiento de audio se realiza localmente en tu Mac. Ningún archivo de audio se envía a un servicio en la nube para la separación o la exportación.

FLUJO DE TRABAJO El flujo de trabajo es sencillo: cargar o capturar una fuente, elegir un perfil de procesamiento, ejecutar el proceso, escuchar Voice A / Voice B y luego exportar o entregar el resultado.

Casos de uso típicos

- ▶ **Doblaje / subtítulo** — aislar una voz principal de una mezcla.
- ▶ **Limpieza de diálogo** — eliminar música de fondo o ambiente no deseado.
- ▶ **Extracción de voz en off** — separar desde un máster mezclado.
- ▶ **Recuperación de rodaje** — rescatar grabaciones de rodaje difíciles.
- ▶ **Podcast / entrevista** — separar a dos interlocutores en la misma pista.

LIMITACIÓN VoxSplit Pro está optimizado para dos voces principales. Más allá de dos voces simultáneas, los resultados no están garantizados. En pasajes difíciles, comparar varios perfiles o procesar una selección más corta.

2. Requisitos, variantes e instalación

Configuración requerida

Sistema	macOS — ver la matriz de variantes más abajo
Almacenamiento	Prever al menos 10 GB de espacio libre durante la instalación. El software ocupa aproximadamente 3,3 GB tras la instalación, sin contar los archivos de trabajo.
Pro Tools	Versión 2023.3 o posterior para ejecución nativa en Apple Silicon. Bajo Rosetta o en Intel, usar una versión oficialmente compatible con tu versión de macOS.
VST3	Aplicación host compatible con VST3. Ableton Live está validado para esta versión.
Licencia	Cuenta iLok gratuita y licencia activada en un iLok USB o en el ordenador, según las ubicaciones autorizadas para la licencia.
Internet	No es necesario para el procesamiento de audio en sí una vez instalados los componentes localmente. Puede requerirse una conexión para la activación/licencia, la validación de la licencia, la versión de prueba y la comprobación de actualizaciones.

Elegir la variante correcta

VoxSplit Pro se distribuye en varias variantes según la máquina, la versión de macOS y la arquitectura de la aplicación host. En Apple Silicon, comprobar en particular si Pro Tools o el DAW se ejecuta de forma nativa o bajo Rosetta.

Variante	Máquina de destino	macOS requerido	Aceleración
Silicon	Apple Silicon + host nativo	macOS 14+	MPS si está disponible; si no, CPU
Silicon Legacy	Apple Silicon + host nativo	macOS 12.7+ / 13.x	MPS si está disponible; si no, CPU
Rosetta	Apple Silicon + host bajo Rosetta	macOS 12.7+	MPS si está disponible; si no, CPU
Intel	Mac Intel	macOS 12.7+	CPU

⚠ ATENCIÓN En Apple Silicon con un host nativo, usar Silicon a partir de macOS 14 y Silicon Legacy en macOS 12.7 o 13.x. Si Pro Tools o el DAW se ejecuta bajo Rosetta, usar la variante Rosetta, incluso en un Mac Apple Silicon.

Aceleración MPS y CPU

En Apple Silicon, el worker intenta la aceleración Apple Metal (MPS) cuando está disponible, incluso con las variantes Silicon Legacy y Rosetta. Si MPS no está disponible o falla, se cambia automáticamente a CPU. Un Mac Intel usa CPU.

Un procesamiento MPS es generalmente más rápido que uno en CPU. El backend realmente utilizado se indica en la información de diagnóstico; un fallback a CPU no es necesariamente una anomalía.

Procedimiento de instalación

1. Cerrar Pro Tools y cualquier otro DAW abierto.
2. Identificar tu variante en la tabla anterior.
3. Hacer doble clic en el .pkg correspondiente.
4. Si macOS bloquea la apertura: Ajustes del Sistema → Privacidad y seguridad → permitir el paquete.
5. Seguir el asistente de instalación e introducir la contraseña de administrador.
6. Reiniciar Pro Tools o tu DAW tras la instalación.

i NOTA Durante la instalación, el botón Personalizar permite elegir los formatos a instalar: AAX, VST3 y/o Standalone. El componente Core se instala automáticamente, ya que es necesario para el funcionamiento de los formatos seleccionados.

Desinstalación

Para desinstalar VoxSplit Pro, abrir /Applications/VoxSplit Pro Uninstaller.app y seguir las instrucciones. Esta herramienta elimina los formatos instalados, el runtime local y los recibos de instalación asociados.

Permisos de macOS

En el primer inicio, macOS puede solicitar los siguientes permisos. Aceptar ambos:

- ▶ **Privacidad y seguridad → Automatización** — permitir que Pro Tools y AppleScript se comuniquen con Eventos del Sistema para el flujo de trabajo AudioSuite.
- ▶ **Privacidad y seguridad → Accesibilidad** — permitir el control de la interfaz de Pro Tools necesario para la captura y el render AudioSuite.

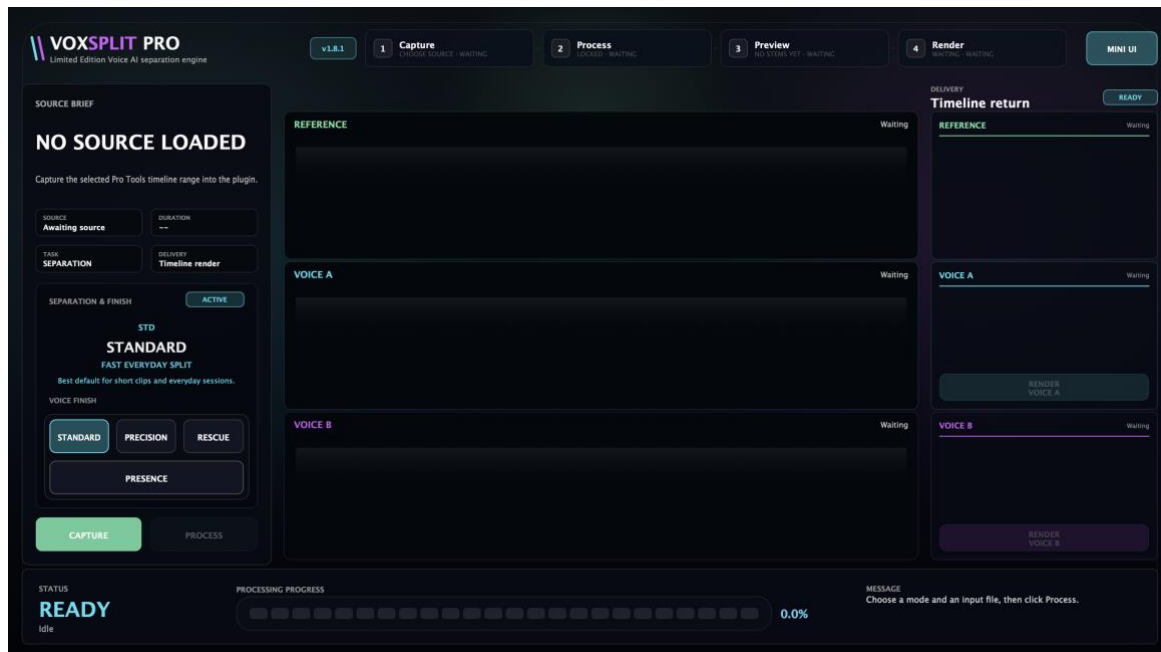
Estos permisos se refieren al flujo de trabajo AAX AudioSuite en Pro Tools. Normalmente no son necesarios para los flujos de trabajo VST3 o Standalone. Si no aparecen automáticamente: Ajustes del Sistema → Privacidad y seguridad → Automatización / Accesibilidad.

Primer inicio

i PRIMER INICIO El primer procesamiento tras la instalación puede tardar más: el motor inicializa sus componentes y carga los modelos en memoria. Los procesamientos siguientes son notablemente más rápidos. En Apple Silicon, el primer paso puede incluir también la inicialización del backend MPS, lo que alarga aún más ese primer procesamiento.

3. Interfaz — Vista general

La interfaz está organizada en cuatro zonas principales:



Interfaz de VoxSplit Pro — modo grande, estado inicial

Panel de origen / selección (izquierda)

- ▶ **Source, Duration, Task** — resumen de la fuente cargada.
- ▶ **STANDARD / PRECISION / RESCUE** — selección del perfil de procesamiento.
- ▶ **PRESENCE** — opción de acabado vocal (ver sección 7).
- ▶ **CAPTURE / RECAPTURE** — inicia la captura desde el DAW o una nueva captura.
- ▶ **PROCESS / REPROCESS** — lanza el procesamiento por IA.

Zona central — Formas de onda

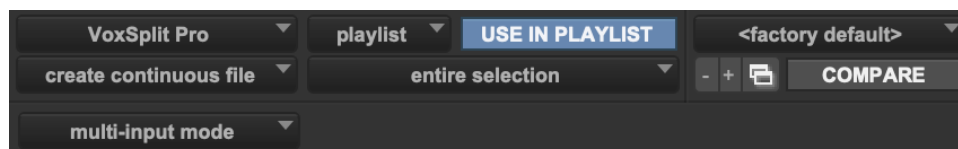
- ▶ **REFERENCE** — forma de onda de la fuente importada (verde).
- ▶ **VOICE A** — forma de onda de la primera voz separada (cian/turquesa).
- ▶ **VOICE B** — forma de onda de la segunda voz separada (violeta).

Panel de salida (derecha)

- ▶ **SELECT** — designa la fuente a escuchar.
- ▶ **RENDER VOICE A / RENDER VOICE B** — arma la voz elegida para el render (Pro Tools) o la exportación (Standalone).

Barra de progreso

- ▶ **STATUS** — estado global: READY, Processing... o DONE.
- ▶ **Processing Progress** — progreso de 0 % a 100 % durante el procesamiento.
- ▶ **MINI UI / LARGE UI** — alterna entre la interfaz compacta y la interfaz completa.

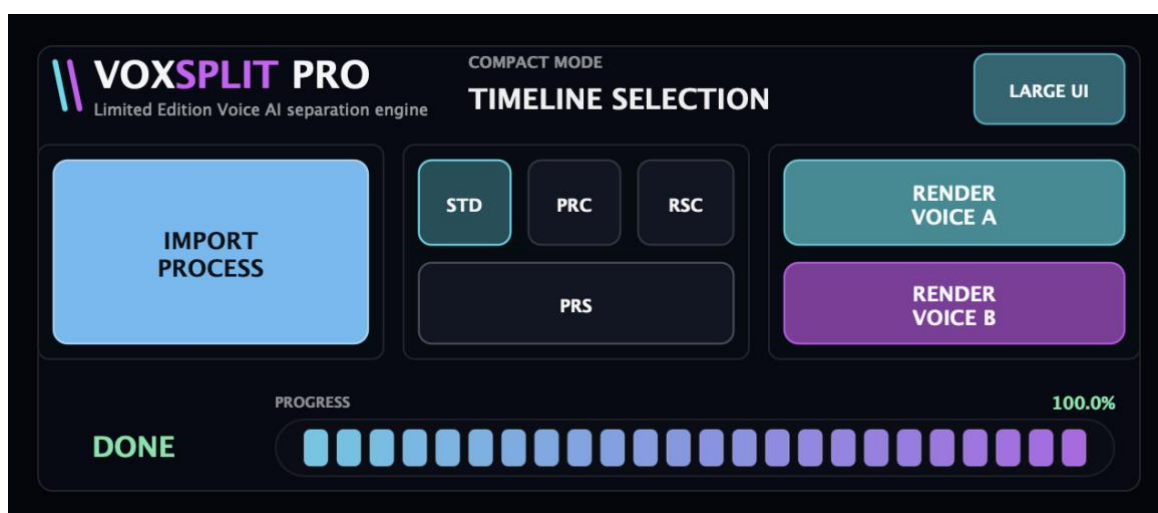


Barra de ajustes AudioSuite en Pro Tools

⚠ AJUSTES AUDIOSUITE OBLIGATORIOS Antes de cualquier operación de Capture o Render en Pro Tools, comprobar: Create Continuous File = activado · Entire Selection = activado · Handles = 0. Un ajuste incorrecto producirá un render vacío o mal alineado.

3b. Modo compacto (MINI)

El botón MINI UI / LARGE UI (abajo a la derecha) alterna entre la interfaz completa y un modo compacto. La preferencia se recuerda entre sesiones.



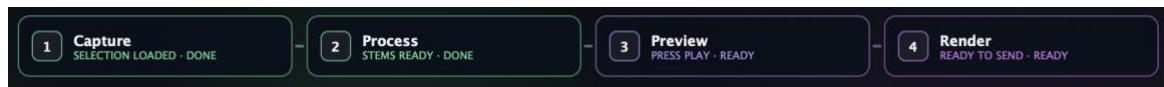
Interfaz de VoxSplit Pro — Modo compacto (MINI)

En modo MINI no se muestran las formas de onda. Las funciones esenciales siguen disponibles: perfil, Presence, process, preview y export. Este modo está pensado para pantallas pequeñas o sesiones muy cargadas.

STANDARD → STD	Las etiquetas de los perfiles se acortan en modo compacto.
PRECISION → PRC	
RESCUE → RSC	

4. Flujo de trabajo Pro Tools / AudioSuite

VoxSplit Pro funciona en modo AudioSuite dentro de Pro Tools (procesamiento offline). El procesamiento puede tardar entre unos segundos y varios minutos según la duración, el perfil y la máquina.



Los cuatro pasos del flujo de trabajo — Capture, Process, Preview, Render

Paso 1 — Comprobar los ajustes AudioSuite

Antes de empezar, comprobar en la ventana AudioSuite de Pro Tools:

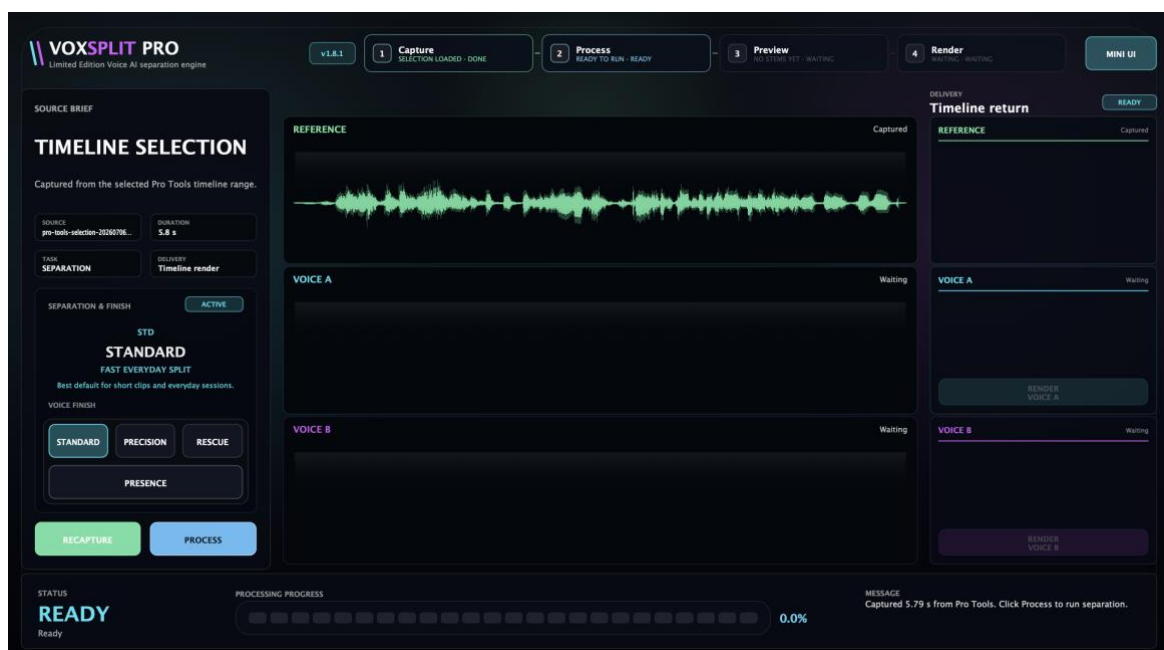
- ▶ **Create Continuous File** — seleccionar en el menú izquierdo de la barra AudioSuite.
- ▶ **Entire Selection** — seleccionar en el menú central.
- ▶ **Handles** — ajustar a 0.

¡ NOTA Estos ajustes garantizan que VoxSplit Pro reciba y devuelva exactamente la selección esperada. Un ajuste incorrecto producirá un render vacío o mal alineado en la línea de tiempo.

Paso 2 — Capture

La captura lee la selección de audio activa en la línea de tiempo de Pro Tools y la carga en el plugin.

- ▶ Hacer una selección en la línea de tiempo de Pro Tools.
- ▶ Abrir VoxSplit Pro desde el menú AudioSuite.
- ▶ Hacer clic en CAPTURE. Esperar a que termine la carga — aparece la forma de onda REFERENCE.



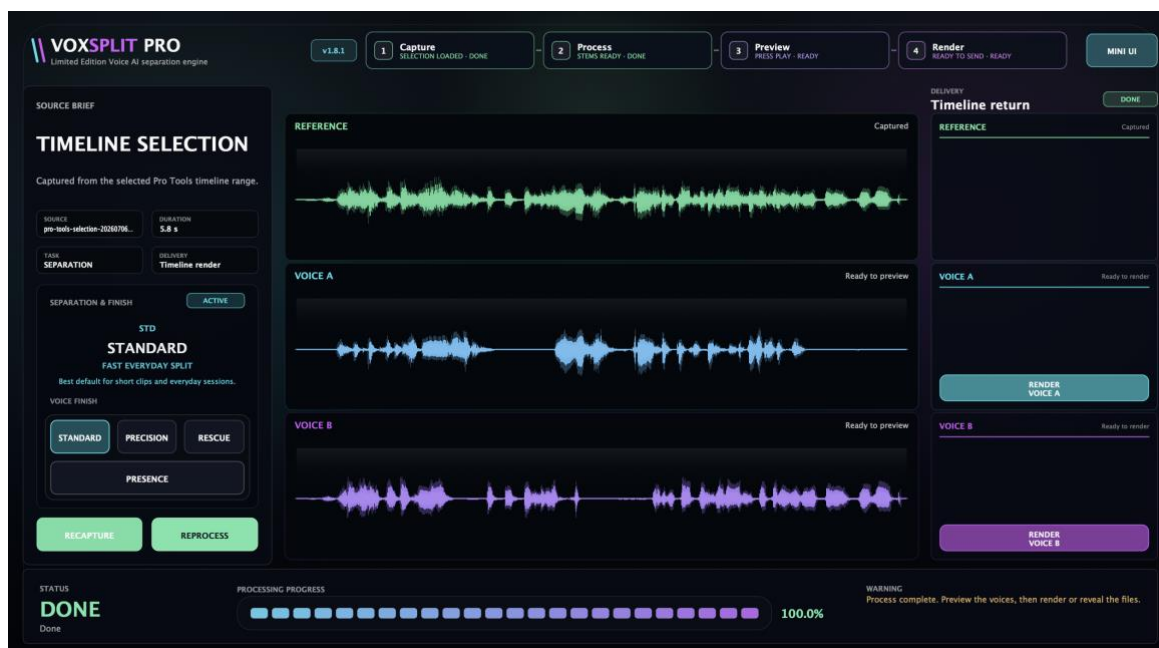
Fuente capturada, lista para el procesamiento

⚠ IMPORTANTE La selección debe estar activa en Pro Tools antes de hacer clic en CAPTURE. Si la fuente no se carga, comprobar la selección y volver a hacer clic.

Paso 3 — Process

El procesamiento por IA separa la fuente en dos voces distintas.

- ▶ Elegir el perfil: STANDARD, PRECISION o RESCUE.
- ▶ Activar PRESENCE si se desea.
- ▶ Hacer clic en PROCESS. Esperar a que termine — la barra llega al 100 %.
- ▶ Aparecen las formas de onda VOICE A y VOICE B.



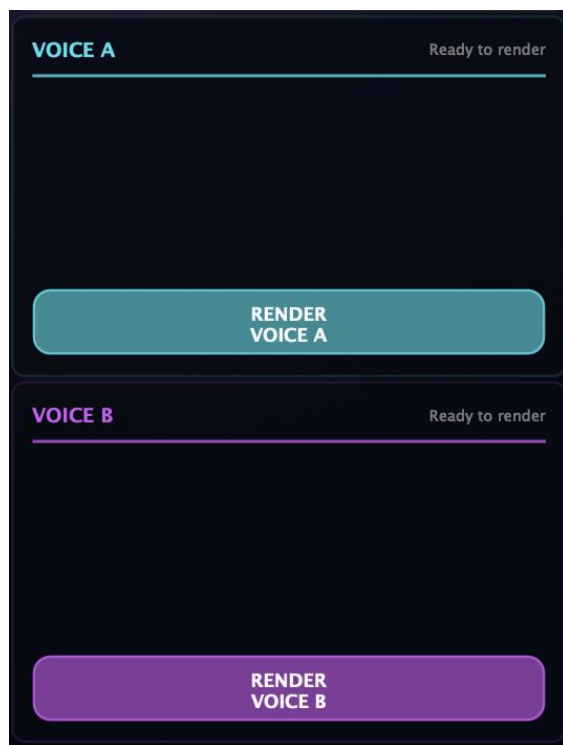
Procesamiento terminado — Voice A y Voice B disponibles

Paso 4 — Preview

La escucha pasa por el sistema Preview de Pro Tools. VoxSplit Pro selecciona la fuente a escuchar — Pro Tools realiza la reproducción.

- ▶ Hacer clic en SELECT bajo REFERENCE, VOICE A o VOICE B.
- ▶ Usar el botón Preview de Pro Tools para iniciar la escucha.
- ▶ Cambiar entre fuentes haciendo clic en SELECT en otra fila.

Paso 5 — Render



Panel de salida — RENDER VOICE A / RENDER VOICE B listos

- ▶ Hacer clic en RENDER VOICE A o RENDER VOICE B en VoxSplit Pro para armar la salida deseada.
- ▶ Comprobar una última vez: Create Continuous File, Entire Selection, Handles = 0.
- ▶ Hacer clic en el botón Render de Pro Tools (no del plugin) para imprimir el stem en la línea de tiempo.

⚠ ATENCIÓN No modificar la selección de origen mientras el procesamiento o la entrega no hayan terminado. Evitar modificar la sesión durante el proceso.

5. Flujo de trabajo Standalone

VoxSplit Pro Standalone es una aplicación autónoma que funciona sin DAW. Permite cargar un archivo de audio, ejecutar la separación y exportar los resultados directamente.

1 Import Cargar un archivo de audio en la aplicación	2 Process Elegir un perfil y ejecutar la separación por IA	3 Preview Escuchar Reference, Voice A o Voice B	4 Export Guardar Voice A o Voice B (WAV/AIFF/FLAC/MP3)
---	---	--	---

Cargar y procesar

1. Abrir VoxSplit Pro Standalone.
2. Cargar un archivo de audio con el botón IMPORT o arrastrándolo y soltándolo.
3. Elegir el perfil: STANDARD, PRECISION o RESCUE.
4. Activar PRESENCE si se desea.
5. Hacer clic en PROCESS y esperar a que termine el procesamiento.

Escuchar y exportar

6. Hacer clic en SELECT bajo REFERENCE, VOICE A o VOICE B para elegir la fuente a escuchar.
7. Usar el reproductor integrado para escuchar.
8. Hacer clic en SAVE / EXPORT para Voice A o Voice B.
9. Elegir el formato de exportación: WAV, AIFF, FLAC o MP3.
10. Elegir la carpeta de destino y confirmar.

i CARPETA RECORDADA Standalone recuerda la última carpeta de exportación utilizada, para facilitar el guardado sucesivo de Voice A y Voice B.

Formatos de exportación Standalone

WAV	Sin comprimir — recomendado para posproducción y edición.
AIFF	Sin comprimir — compatible con Apple y Pro Tools.
FLAC	Compresión sin pérdida — ideal para archivado.
MP3	Compresión con pérdida — para distribución o intercambios ligeros.

i NOTA El codificador de audio necesario para la exportación MP3 está incluido en el paquete de instalación oficial. No se requiere ninguna descarga adicional.

6. Perfiles de procesamiento

Tres perfiles de inferencia por IA, a elegir según la naturaleza y la complejidad del contenido.

STANDARD

Punto de partida recomendado para la mayoría de archivos y diálogos.

PRECISION

Alternativa para pasajes difíciles. Probar si Standard mezcla o intercambia las voces.

RESCUE

Rescate específico de pasajes cortos y difíciles. Seleccionar la zona y comparar a oído.

Estrategia recomendada

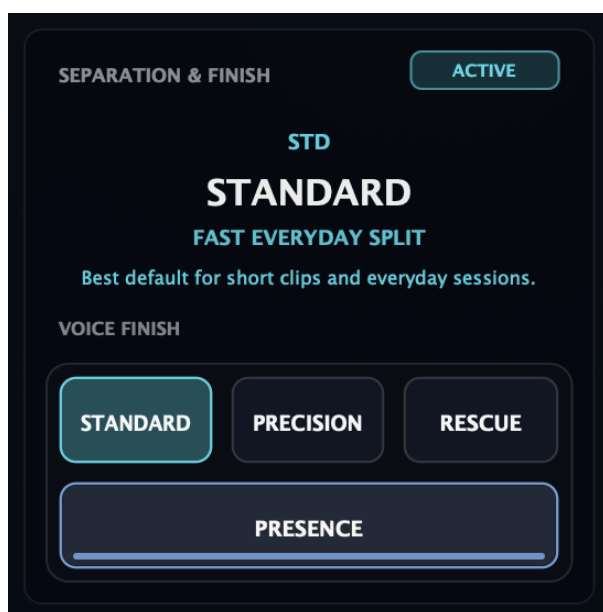
Empezar con STANDARD. Si el resultado carece de estabilidad, probar PRECISION. Si el pasaje sigue siendo difícil, probar RESCUE en una selección corta o media.

- ▶ **Diálogo + música o ruido** — STANDARD basta en la mayoría de los casos.
- ▶ **Voces que se superponen** — probar PRECISION para más estabilidad.
- ▶ **Pasaje muy denso o difícil** — probar RESCUE en una selección corta.
- ▶ **Archivo largo** — procesar el pasaje difícil en varias selecciones cortas.

⚠ **ATENCIÓN** RESCUE no es automáticamente mejor que STANDARD o PRECISION en todas las fuentes. En algunos pasajes, STANDARD puede seguir siendo la mejor opción. Comparar los resultados escuchando.

7. Presence y acabado de audio

PRESENCE es una opción de acabado vocal. Añade más presencia y detalle en las frecuencias altas tras la separación principal.



PRESENCE activado en el panel Separation & Finishing

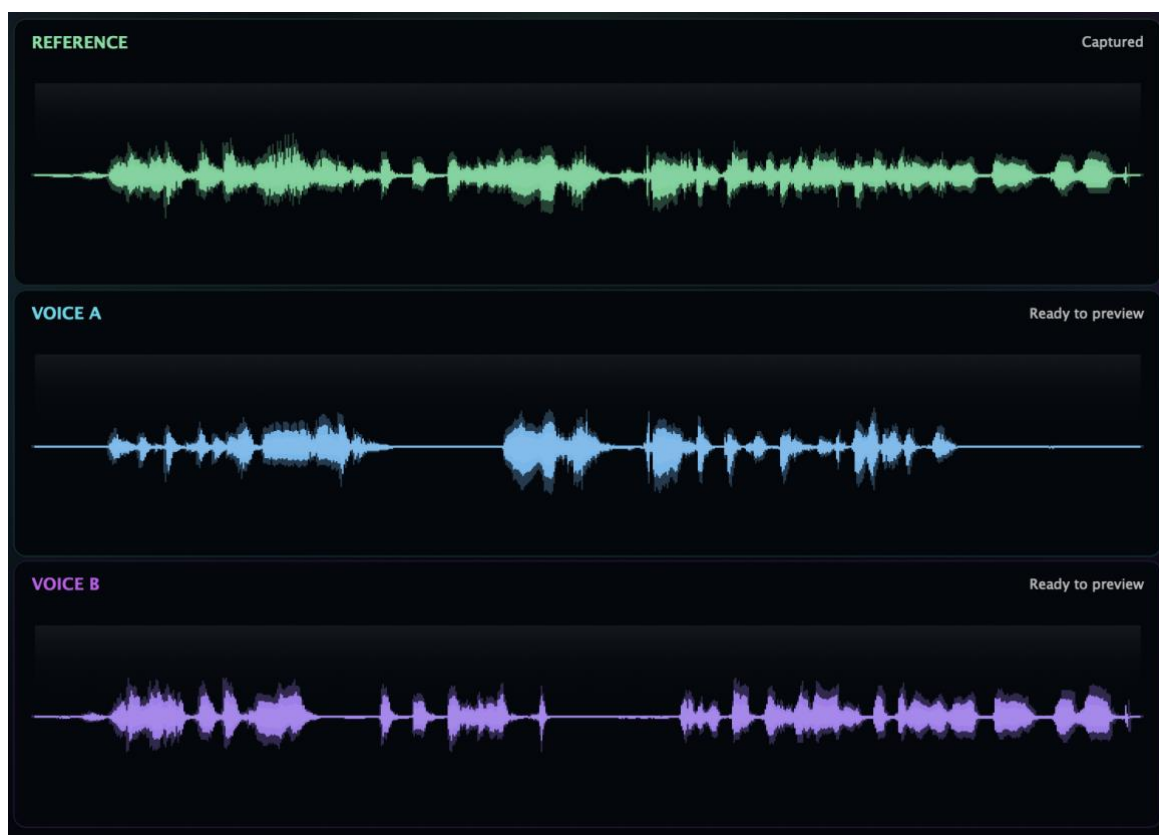
Cuándo activarlo

- ▶ **PRESENCE desactivado** — si se desea el resultado más natural posible, o si la voz se va a trabajar en una mezcla compleja.
- ▶ **PRESENCE activado** — si la voz debe ser más inteligible, más cercana o más detallada. Ideal para podcast, entrevista o doblaje.

💡 **CONSEJO** PRESENCE añade un acabado más presente y detallado cuando la voz debe destacar mejor. Escuchar el resultado con y sin PRESENCE antes de entregar.

8. Reproducción, exportación y entrega

Antes de exportar o entregar, usar SELECT + Preview para comparar REFERENCE, VOICE A y VOICE B. Según el formato utilizado, VoxSplit Pro puede entregar el resultado dentro del flujo del host o exportarlo como archivo de audio.



Reference, Voice A y Voice B — listos para Preview y entrega

SELECT — Elegir una fuente para escuchar

Hacer clic en SELECT bajo REFERENCE, VOICE A o VOICE B para designar la fuente activa. La reproducción se realiza después a través del Preview del DAW o del reproductor integrado del Standalone.

En AAX AudioSuite (Pro Tools)

Armar RENDER VOICE A o RENDER VOICE B y luego lanzar Render en Pro Tools para imprimir el stem en la línea de tiempo. Comprobar la pista o el destino antes de confirmar.

En Standalone

Hacer clic en SAVE / EXPORT para exportar Voice A o Voice B. Formatos disponibles: WAV, AIFF, FLAC, MP3. Se recuerda la última carpeta de exportación.

En VST3

El comportamiento de la entrega depende del DAW host. Seguir el flujo de render propio del DAW utilizado. En algunos DAW, VoxSplit Pro VST3 se utiliza más bien con un flujo de importación/exportación o de render offline propio del host. Por ejemplo, en Ableton Live, usar el flujo de importación/exportación del Standalone o del host según el caso.

i CONSEJO Usar SELECT + Preview para comparar rápidamente REFERENCE, VOICE A y VOICE B antes de entregar. Si Voice A no es la voz deseada, probar Voice B.

9. Consejos de uso

Buenas prácticas

- ▶ Comprobar la selección en la línea de tiempo antes de capturar — una selección incorrecta producirá un resultado inesperado.
- ▶ Empezar siempre con STANDARD antes de pasar a PRECISION o RESCUE.
- ▶ Usar SELECT + Preview para validar el resultado antes de entregar.
- ▶ Mantener los ajustes AudioSuite en Create Continuous File, Entire Selection, Handles = 0.

Obtener mejores resultados

- ▶ **Diálogo + música** — STANDARD es suficiente en la mayoría de los casos.
- ▶ **Dos voces que se superponen** — probar PRECISION para más estabilidad.
- ▶ **Audio muy denso** — probar RESCUE en una selección corta o media.
- ▶ **Voz muy corta (< 2 s)** — los resultados pueden variar; probar otro perfil.
- ▶ **Fuentes estéreo complejas** — algunas fuentes pueden producir artefactos. Probar otro perfil o procesar una selección más corta.

Si Voice A y Voice B parecen invertidas

En algunos pasajes complejos, las dos voces pueden asignarse de forma distinta según el perfil. Comparar STANDARD, PRECISION y RESCUE escuchando. En algunos casos, PRECISION o RESCUE pueden mejorar el comportamiento.

Para pasajes difíciles

Probar una selección más corta: algunos fragmentos se separan mejor cuando se procesan por zonas. En archivos largos, procesar el pasaje difícil en varias selecciones.

i LIMITACIÓN VoxSplit Pro está optimizado para dos voces principales. Más allá de dos voces simultáneas, los resultados no están garantizados. En pasajes difíciles, comparar varios perfiles o procesar una selección más corta.

10. Solución de problemas

El plugin no aparece en el DAW

- ▶ Asegurarse de que la instalación terminó correctamente y de que el DAW se ha reiniciado.
- ▶ Comprobar que se ha instalado la variante correcta: Silicon, Silicon Legacy, Rosetta o Intel.
- ▶ En Pro Tools: el plugin aparece en AudioSuite, en la categoría Noise Reduction.

El primer procesamiento es muy lento

- ▶ El primer procesamiento tras la instalación puede tardar más debido a la inicialización de componentes. Es normal.
- ▶ Si la lentitud persiste en los procesamientos siguientes, comprobar que la variante instalada corresponde a la máquina y a la versión de macOS.

Variante incorrecta instalada

- ▶ **Silicon** — Apple Silicon, macOS 14+.
- ▶ **Silicon Legacy** — Apple Silicon, macOS 12.7+ / 13.x.
- ▶ **Rosetta** — Apple Silicon con Pro Tools ejecutado bajo Rosetta.
- ▶ **Intel** — Mac Intel.

Procesamiento en CPU más lento de lo esperado

En un Mac Intel, el procesamiento en CPU es normal. En Apple Silicon, incluidas las variantes Legacy y Rosetta, se intenta usar MPS cuando está disponible y el worker cambia automáticamente a CPU si es necesario.

La fuente no se carga tras CAPTURE

- ▶ Asegurarse de que hay una selección activa en la línea de tiempo de Pro Tools.
- ▶ Volver a hacer clic en CAPTURE. Para una separación más fiable, usar preferiblemente una selección de al menos un segundo; las selecciones más cortas se aceptan, pero pueden dar resultados más variables.
- ▶ Comprobar los ajustes AudioSuite: Create Continuous File, Entire Selection, Handles = 0.

No hay audio en Preview

- ▶ Asegurarse de que hay una fuente seleccionada con SELECT.
- ▶ Iniciar el Preview de Pro Tools después de hacer clic en SELECT.

El render no aparece en la línea de tiempo

- ▶ Asegurarse de que RENDER VOICE A o RENDER VOICE B se ha armado en el plugin.
- ▶ Comprobar los ajustes AudioSuite: Create Continuous File, Entire Selection, Handles = 0.
- ▶ Hacer clic en Render en Pro Tools (no en el plugin).

Falla la exportación MP3 en Standalone

- ▶ Comprobar que la instalación se hizo con el paquete oficial completo. El codificador de audio está incluido en el paquete.

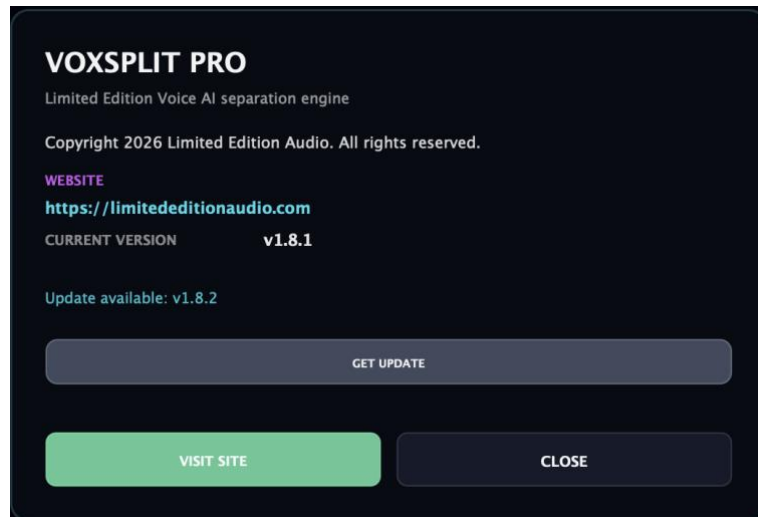
macOS bloquea la instalación (Gatekeeper)

- ▶ Usar únicamente el paquete oficial firmado y notariado.
- ▶ Si macOS lo bloquea: Ajustes del Sistema → Privacidad y seguridad → permitir el paquete.

Resultado con artefactos o voces invertidas

- Probar un perfil diferente.
- Probar una selección más corta en el pasaje difícil.
- En contenido muy complejo, algunos artefactos son inherentes a los límites actuales de la tecnología.

11. Actualizaciones



Ventana About — actualización disponible

VoxSplit Pro puede comprobar si hay una actualización disponible. Desde la interfaz, hacer clic en la indicación de versión o en el botón de actualización. Si existe una nueva versión y se ha publicado un enlace oficial, el navegador abre la página de descarga de VoxSplit Pro alojada por Moonbase. Si la versión instalada está actualizada, un mensaje lo confirma.

i NOTA Si la comprobación de actualización falla, comprobar la conexión a Internet e intentarlo de nuevo más tarde. Usar solo el enlace de Moonbase abierto por VoxSplit Pro o el sitio web oficial de Limited Edition Audio.

Contactar con soporte

Para contactar con soporte, indicar tu versión de macOS, tu máquina, tu DAW, la variante instalada y una breve descripción del problema. Si hay disponible un informe de soporte, adjuntarlo al mensaje.

Sitio oficial	https://limitededitionaudio.com
Soporte	support@limitededitionaudio.com

12. Información técnica y legal

Arquitectura

Motor de IA	Motor local de separación y acabado de audio VoxSplit — se ejecuta enteramente en tu Mac.
Procesamiento	Offline, ejecutado localmente en macOS. No se envían datos de audio a un servicio en la nube.

Formatos	AAX AudioSuite · VST3 · Standalone
Aceleración	Se intenta MPS en Apple Silicon cuando está disponible, con fallback automático a CPU · CPU en Mac Intel

Editor

VoxSplit Pro v1.8.4 · Limited Edition Audio · <https://limitededitionaudio.com>

Copyright © 2026 Limited Edition Audio — VoxSplit Pro. Todos los derechos reservados.

Editor	Frédéric Le Louët — Limited Edition Audio
Dirección	35 boulevard Saint-Michel, 91600 Savigny-sur-Orge — Francia
Soporte	support@limitededitionaudio.com
Sitio web	https://limitededitionaudio.com

Anexo A — Contrato de Licencia de Usuario Final (EULA)

El uso de VoxSplit Pro está sujeto al Contrato de Licencia de Usuario Final (EULA) que se muestra y se acepta durante la instalación. En esta versión lingüística, dicho contrato se presenta en inglés; este manual se ofrece en español a título informativo.

El EULA cubre, entre otros aspectos: la licencia perpetua de un solo puesto con activación mediante iLok USB o en el ordenador, la versión de prueba de siete (7) días, las restricciones de uso, los componentes de terceros (incluido FFmpeg), la ausencia de garantía, la limitación de responsabilidad, la legislación aplicable y el procedimiento de mediación de consumo. En caso de discrepancia entre este manual y el EULA, prevalece el EULA aceptado durante la instalación.